

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 991/2006**z dne 30. junija 2006****o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 1870/2005 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot in uvedbi sistema uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen, uvožen iz tretjih držav**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

Uredba (ES) št. 1870/2005 se spremeni z naslednjim:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti členov 31(2) in 34(1) Uredbe,

1. Točka (c) člena 2(5) se nadomesti z naslednjim:

ob upoštevanju naslednjega:

„(c) največja količina česna za tradicionalne uvoznike, ki ne spadajo pod (a) ali (b), uvožena v enem od prvih treh zaključenih uvoznih obdobjih, v katerem so pridobili uvozna dovoljenja v skladu z Uredbo (ES) št. 565/2002 ali s to uredbo.“

(1) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členoma XXIV:6 in XXVIII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) iz leta 1994 ⁽²⁾, ki je bil odobren s Sklepom Sveta 2006/398/ES ⁽³⁾, določa povečanje tarifne kvote za Kitajsko za česen z oznako KN 0703 20 00 na 20 500 ton.

2. Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

(2) To povečanje je treba upoštevati v Prilogi I k Uredbi Komisije (ES) št. 1870/2005 ⁽⁴⁾.

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

(3) Izkušnje kažejo, da je nekatere določbe Uredbe (ES) št. 1870/2005 v zvezi z referenčnimi količinami, opredelitvami uvoznikov, zahtevki za uvozna dovoljenja in informacijami, ki jih zagotovi Komisija, treba izboljšati zaradi jasnosti.

„1. ‚Tradicionalni uvozniki‘ so uvozniki, fizične ali pravne osebe, posamezniki ali skupine uvoznikov, ustanovljene v skladu z nacionalno zakonodajo, ki lahko državi članici dokažejo, da:

(4) Uredbo (ES) št. 1870/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

(a) so pridobili uvozna dovoljenja v skladu z Uredbo (ES) št. 565/2002 ali to uredbo v vsakem od treh predhodnih zaključenih uvoznih obdobjih;

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

(b) so v Skupnost uvozili česen v najmanj dveh od treh predhodnih zaključenih uvoznih obdobjih;

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 154, 8.6.2006, str. 24.

⁽³⁾ UL L 154, 8.6.2006, str. 22.

⁽⁴⁾ UL L 300, 17.11.2005, str. 19.

(c) V Skupnost so v zadnjem zaključenem uvoznem obdobju pred njihovim zahtevkom uvozili najmanj 50 ton sadja in zelenjave v skladu s členom 1(2) Uredbe (ES) št. 2200/96.“

(b) Točka (i) odstavka 3(a) se nadomesti z naslednjim:

„(i) so v najmanj dveh od treh zaključenih predhodnih uvoznih obdobjih uvozili česen iz držav porekla, ki niso nove države članice ali iz Skupnosti, kakor je bila sestavljena 30. aprila 2004;“.

3. Člen 7(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Skupna količina, zajeta v zahtevkih za dovoljenje ‚A‘, ki jih predloži novi uvoznik v katerem koli četrtletju, ne sme preseči 10 % skupne količine iz Priloge I za navedeno četrtletje in navedeno poreklo. Pristojni organi zavrnejo zahtevke, ki tega pravila ne izpolnjujejo.“

4. Tretji pododstavek člena 8(2) se nadomesti z naslednjim:

„Če so v zaključenem predhodnem uvoznem obdobju novi uvozniki pridobili uvozna dovoljenja v skladu s to uredbo ali z Uredbo (ES) št. 565/2002, morajo predložiti dokazilo, da je bilo vsaj 90 % količine, ki jim je bila dodeljena, dejansko sproščene v prosti promet.“

5. Člen 17 se nadomesti z naslednjim:

(a) Drugi pododstavek se črta.

(b) Tretji pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Komisija državo članico redno, pravočasno in ustrezno obvešča o količinah porabljenih kvot in o podatkih, ki jih je prejela v skladu s členoma 12 in 16(2).“

6. Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. junija 2006

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA

„PRILOGA I

Za uvozno obdobje 2006/2007

Poreklo	Zaporedna številka	Kvote (v tonah)				Skupaj
		Prvo četrletje (junij-avgust)	Drugo četrletje (september-november)	Tretje četrletje (december-februar)	Četrto četrletje (marec-maj)	
<i>Argentina</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4104	—	—	9 590	3 813	19 147
Novi uvozniki	09.4099	—	—	4 110	1 634	
Skupaj				13 700	5 447	
<i>Kitajska</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4105	2 520	2 520	9 275	9 275	33 700
Novi uvozniki	09.4100	1 080	1 080	3 975	3 975	
Skupaj		3 600	3 600	13 250	13 250	
<i>Druge države</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4106	941	1 960	929	386	6 023
Novi uvozniki	09.4102	403	840	398	166	
Skupaj		1 344	2 800	1 327	552	
Skupaj	—	4 944	6 400	28 277	19 249	58 870

Za naslednja uvozna obdobja

Poreklo	Zaporedna številka	Kvote (v tonah)				Skupaj
		Prvo četrletje (junij-avgust)	Drugo četrletje (september-november)	Tretje četrletje (december-februar)	Četrto četrletje (marec-maj)	
<i>Argentina</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4104	—	—	9 590	3 813	19 147
Novi uvozniki	09.4099	—	—	4 110	1 634	
Skupaj				13 700	5 447	
<i>Kitajska</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	33 700
Novi uvozniki	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
Skupaj		8 725	8 725	8 125	8 125	
<i>Druge države</i>						
Tradicionalni uvozniki	09.4106	941	1 960	929	386	6 023
Novi uvozniki	09.4102	403	840	398	166	
Skupaj		1 344	2 800	1 327	552	
Skupaj	—	10 069	11 525	23 152	14 124	58 870“